Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Consuelo Scerri Herrera LL.D., PhD.

Appell Numru: 473 / 2022

Il-Pulizija

(Spettur Nicholas Vella)

Vs

Mohammet Oytun

Illum, 27 ta' Jannar, 2023,

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellat Mohammet Oytun, detentur tal-Karta ta' l-Identità bin-numru 272661 A, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta):

Talli fl-31/01/2022 ghal habta ta 00.00hrs. fil-Marsa gewwa Triq San Anard Bulebel, Tarxien, soqt vettura bin-numru tar-registrazzjoni LCU 408:

1. Soqt vettura bil-murur jew vettura ohra minghajr licenzja tas-sewqan.
2. Soqt l-imsemmija vettura minghajr ma kont kopert b`polza ta assigurazzjoni dwar ir-riskji tat-terzi persuni.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tat-18 t' Ottubru, 2022, fejn il-Qorti filwaqt li lliberat lill-imputat mill-imputazzjoni numru tnejn (2) peress illi ma' tirriżultax, sabithu hati tal-ewwel imputazzjoni (Kap. 65, Art. 15 (1) (a)) u kkundannatu jhallas multa ta' tlett mitt euro (€ 300). B' żieda mal-piena l-Qorti skwalifikat milli jkollu jew milli jikseb licenzja tas-sewqan ghal perjodu ta' tmint (8) ijiem (Kap. 65 Art. 15 (3)).

Rat ir-rikors tal-appellanti Avukat Generali minnu pprezentat fis-16 ta' Novembru, 2022, fejn talab lil din il-Qorti toghogobha:

1. **TIDDIKJARA tali sentenza nulla u tipprocedi sabiex taghti sentenza skont il-ligi;**

2. **JEW, ALTERNATTIVAMENT, tirriforma** s-sentenza appellata billi:

   Tikkonfermaha fil-parti fejn sabet lill-appellat hati tal-ewwel imputazzjoni dedotta kontrih mill-Prosekuzzjoni (cioè tar-reat ikkontemplat taht is-subartikolu (1) (a) tal-artikolu 15 tal-Kapitolu 65 tal-Ligijiet ta' Malta) u **tikkonfermaha** wkoll fir-rigward tal-piena erogata u tal-iswalifika tal-licenzja tas-sewqan ghall-perjodu ta' tmint (08) ijiet fir-rigward ta' din l-istess imputazzjoni.

   <u>U</u>

Thassarha u tirrevokaha f' dik il-parti fejn illiberat lill-appellat mit-tieni imputazzjoni (cioè tar-reat ikkontemplat taht is-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta), u minflok tghaddi biex issib htija u tinfliggi piena skont il-ligi.

Rat Illi fil-31 ta' Ottubru 2022, l-esponenti ircieviet minghand il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali l-atti processwali fl-ismijiet premessi u hassha aggravata bihom b' mod car u manifest hekk kif ser jigi spjegat aktar 'il quddiem f' dan ir-rikors.

Illi l-ewwel aggravju tal-esponenti huwa bbażżat fuq il-fatt illi **s-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati fl-ismijiet fuq premessi moghtija fit-18 ta' Ottubru 2022 hija nulla.** Dan qieghed jinghad ghaliex, minn harsa lejn s-sentenza moghtija mill-Qorti tal-Magistrati jirriżulta li ghalkemm il-Qorti semmiet fatti fis-sentenza nnifisha, dawk l-imsemmijin fatti hekk kif indikati fis-sentenza m' humix il-fatti li wasslu lill-Prosekuzzjoni biex tressaq lill-appellat quddiem il-Qrati taghna fil-każ odjern. In fatti, jekk wiehed ihares lejn is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati jirriżulta li l-appellat instab hati talli fl-24 ta' Marzu 2022, ghall-habta tad-9:00 hrs, fil-Marsa-Hamrun By-Pass:

1. saq vettura bin-numru ta' registrazzjoni CCL 442 minghajr ma kellu licenzja tas-sewqan;
2. Saq vettura bin-numru ta' registrazzjoni CCL 442 minghajr ma kien kopert, ghall-użu tal-vettura, b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni;
3. Waqt li kien qieghed isuq il-vettura bin-numru ta' registrazzjoni CCL 442, kien qieghed iżomm u, jew juża b' idejh telefon cellulari jew xi apparat simili iehor li jinżamm fl-idejn, filwaqt li l-vettura kienet miexja;
4. Waqt is-sewqan, naqas li jkollu kontroll shih tal-imsemmija vettura.

Iżda però jekk wiehed ihares lejn il-komparixxi, jirriżulta in fatti li l-appellat odjern gie akkużat ta' reati kommessi f' data, hin u lok differenti minn dak li attwalment instab hati ghalihom. Oltre minnhekk, fis-sentenza issemmghu żewg imputazzjonijiet ohrajn li ma kinux addebitati lill-appellat mill-Prosekuzzjoni fil-każ odjern. Kwindi, in vista ta' dan jirriżulta li l-Qorti tal-Magistrati naqset milli ssemmi fis-sentenza taghha l-fatti li minhabba fihom wasslu lill-Prosekuzzjoni biex tressaq lill-appellat Muhammet Oytun fil-każ odjern talli saq vettura minghajr licenzja tas-sewqan u minghajr ma kien kopert, ghall-użu tal-vettura misjuqa minnu, b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni. Dan ghaldaqstant ifisser li d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali ma gewx osservati. Dan l-ahhar imsemmi artikolu jistipula illi:

> *Il-qorti, meta taghti s-sentenza kontra l-imputat, **ghandha tghid il-fatti li taghhom dan ikun gie misjub hati**, taghti l-piena u ssemmi l-artikolu ta' dan il-Kodici jew ta' kull ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat.*

Illi specifikament fir-rigward tar-rekwiżit tal-fatti li taghhom il-persuna mputata tkun giet misjuba hatja hekk kif indikat fl-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali, l-esponenti taghmel referenza ghas-sentenza fl-ismijiet Il-Pulizija vs. Omissis u Benjamino Camilleri, moghtija minn din l-Onorabbli Qorti, preseduta mill-Emeritus Imhallef Michael Mallia, fis-17 ta' Settembru 2012,[1] f' liema sentenza l-Qorti osservat illi:

> *L-Artiklu 382 tal-Kap 9 jghid li l-Qorti meta taghti s-sentenza kontra l-imputat, ghandha tghid il-fatti li taghhom dan ikun gie misjub hati, taghti l-piena u ssemmi l-Artiklu ta' dan il-Kodici jew kull Ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat. Hija konsegwenza logika illi* ***meta fis-***

[1] Appell numru 109/2011.

sentenza taghha l-Qorti tghid il-fatti li dwarhom l-imputat ikun gie misjub hati trid tirreferi ghall-imputazzjonijiet illi jkunu gew dedotti kontra tieghu u dawn il-fatti jridu jirreferu ghal dawn l-imputazzjonijiet*.*

Illi fil-każ odjern, hekk kif digà gie spjegat aktar ʻ il fuq f' dan ir-rikors, il-fatti li dwarhom l-appellat odjern gie misjub hati ma jirreferux ghall-imputazzjonijiet dedotti kontrih mill-Prosekuzzjoni fil-każ odjern. Ghaldaqstant, l-esponenti tissottometti li hemm ksur tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 382 tal-Kodici Kriminali. In oltre, skont il-gurisprudenza nostrana, in-nuqqas li jigi rispettat strettament il-vot tal-ligi fl-artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta jimporta n-nullità tas-sentenza appellata. Dan ghaliex dan-nuqqas jammonta ghal nuqqas ta' formalità sostanzjali fis-sens ta' l-artikolu 428(3) tal-Kodici Kriminali, f' liema każ, jintitola lil din il-Qorti li thassar is-sentenza appellata.[2]

Illi minghajr pregudizzju u sussidjarjament ghall-ewwel aggravju, **it-tieni aggravju tal-esponenti jirrigwardja l-fatt li l-Onorabbli Qorti tal-Magistrati ma sabitx htija fl-appellat fir-rigward tat-tieni imputazzjoni dedotta kontra l-appellat odjern (**cioè tar-reat tal-użu ta' vettura bil-mutur minghajr ma hu jkun kopert, ghall-użu tal-istess vettura, b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni taht is-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta). Fir-rigward ta' din it-tieni imputazzjoni, l-esponenti umilmenti u b' kull dovut rispett tissottometti li l-Qorti tal-Magistrati ghamlet interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata tal-ligi hekk kif ser jigi spjegat.

---

[2] Il-Pulizija vs. Jeffrey Savage Qorti tal-Appell Kriminali Onor. Imhallef David Scicluna datat l-1 ta' Gunju 2011.

Illi fis-sentenza taghha, il-Qorti tal-Magistrati osservat li kull polza ta' assigurazzjoni ta' vettura trid tkun minimament tkopri t-terzi persuni u ghaldaqstant, m' huwix possibbli li kumpannija ta' assigurazzjoni tohrog polza ta' assigurazzjoni ta' vettura minghajr ma' tkopri t-terzi. Osservat li gjaladarba tigi esebita l-polza tal-assigurazzjoni, allura dan ikun ifisser li r-reat ikkontemplat fis-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta jigi kompletament eskluż. In vista ta' din l-interpretazzjoni, il-Qorti kkonkludiet li fir-rigward tal-koperatura tat-terz ma taghmilx differenza jekk min kien qieghed juża l-vettura u kkawża d-danni kellux licenzja tas-sewqan jew le, ghandux inqas minn 25 sena jew le, jew jekk huwix b' xi mod mod eskluż mill-koperatura tal-polza jew le.

Illi f' dan ir-rigward, l-esponenti tibda billi taghmel referenza ghas-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta, liema subartikolu jikkontempla r-reat ta' sewqan minghajr dak li jkun ikun kopert, ghall-użu tal-vettura, b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni. Dan is-subartikolu jistipula illi:

> *'3.(1) Bla hsara tad-disposizzjonijiet ta' din l-Ordinanza, hadd ma jista' juża jew igieghel jew ihalli lil persuna ohra tuża vettura bil-mutur fit-toroq kemm-il darba, ghall-użu tal-vettura minnu jew minn dik il-persuna l-ohra, skont il-każ, ma tkunx issehh polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni, skont id-disposizzjonijiet ta' din l-Ordinanza.'*

Illi minn dan is-subartikolu, jermergu s-segwenti elementi li jridu jigu sodisfatti sabiex ir-reat in kwistjoni jissussisti:

1. L-imputat/a: fil-każ ta' *użu*, l-imputat jista' ikun kwalunkwe persuna li tista' tinstab kriminalment responsabbli taht il-ligi. Fil-każ ta' *igieghel jew ihalli*, l-

imputat irid ikun sid il-vettura, xi hadd li ghandu pussess taghha jew inkellha xi hadd li lilu giet fdata l-vettura;

2. Il-vettura bil-mutur: trid tintuza vettura bil-mutur sabiex dan ir-reat jissussissti;
3. Il-lok: il-vettura bil-mutur trid tintuża fit-toroq;
4. Il-persuna li tkun qieghda ssuq il-vettura trid tkun koperta, ghall-użu ta' dik il-vettura, b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni.

Illi dwar l-ewwel tliet elementi, ma hemm l-ebda kontestazzjoni u in fatti l-Qorti rat li dawn gew ampjament pruvati. Però, il-Qorti kkonkludiet li r-raba' element ma giex sodisfatt u ghaldaqstant illiberat lill-appellat. Huwa f' dan ir-rigward li l-esponenti, dejjem bid-dovut rispett lejn il-Qorti tal-Magistrati, mhux qieghda taqbel mal-interpretazzjoni moghtija minnha. Fl-umli fehma tal-esponenti, ai fini ta' dan l-element, li hu rikjest li jigi ppruvat hu li s-sewwieq ta' vettura huwa kopert b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni **fir-rigward tal-użu tal-vettura minnu misjuqa**. Hekk kif gie osservat fis-sentenza moghtija minn din l-Onorabbli Qorti, preseduta mill-Emeritus Imhallef Lawrence Quintano, fil-każ fl-ismijiet il-Pulizija (Spettur Elton Taliana) vs. Maximilian Ciantar fl-24 ta' Ottubru 2011:[3]

> *'Is-serhan tal-mohh li l-vittma ghandu cans ikbar ghar-rizarciment tad-dannu civilment minhabba li kull karozza trid tkun assigurata* ***bl-ebda mod ma jxejjen id-dmir li kull sewwieq ikun assigurat u li jekk jonqos li jaghmel dan jista' jinstab hati ta' reat****.'*

Illi dan ifisser li kull sewwieq ghandu d-dmir bil-ligi li jkun personalment assigurat b' polza ta' assigurazzjoni dwar riskji ta' terzi persuni. Allura, fil-każ in eżami, dan ifisser ukoll li l-imputat, qua appellat, ried jipprova lill-Qorti tal-Magistrati li huwa, bhala

[3] Appell numru 351/2011.

sewwieq tal-vettura in kwistjoni, kien kopert personalment, ghall-użu ta' dik il-vettura, b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni.

Illi ai termini tas-subartikolu 1A tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta:

> *(1A) Ikun preżunt li ma kienx hemm polza tal-assigurazzjoni fis-sehh skont is-subartikolu (1), kemm-il darba min jigi akkużat b' reat taht is-subartikolu (1) ma jgibx prova kuntrarja billi juri certifikat tal-assigurazzjoni mahrug taht l-artikolu 4(4).*

Illi minn qari ta' din id-dispożizzjoni tal-ligi, huwa evidenti li l-legislatur qieghed fuq l-ispalla tal-**persuna akkużata** (u cioè minn juża jew igieghel jew ihalli lil persuna ohra tuża vettura bil-mutur) il-htiega li hija teżonera ruhha mir-responsabbiltà kriminali billi:

- F' każ li l-persuna akkużata hija s-sewwieq tal-vettura, hija trid tippreżenta fl-atti tal-kawża c-certifikat tal-polza tal-assigurazzjoni li juri li, bhala sewwieq tal-vettura, hija koperta bl-istess ghall-użu tal-vettura.
- F' każ li l-persuna akkużata hija dik li gieghlet jew halliet persuna ohra tuża l-vettura, trid tippreżenta c-certifikat tal-polza tal-assigurazzjoni li juri li, dik il-persuna l-ohra li użat il-vettura, kienet koperta bl-istess ghall-użu ta' dik il-vettura.

Dan ghaliex ma jfissirx li ghalkemm tkun inharget polza ta' assigurazzjoni fuq vettura, is-sewwieq tal-istess ikun necessarjament kopert bl-istess.

Illi f' dan il-każ in eżami, l-appellat kien is-sewwieq tal-vettura. Huwa ressaq il-prova quddiem il-Qorti tal-Magistrati tal-polza ta' assigurazzjoni relatata mal-vettura in kwistjoni. Iżda' però, minkejja li giet esebita din il-polza tal-assigurazzjoni li tkopri l-

policyholder, and any person aged 36 years or over driving on the policyholder' s order or permission,[4] l-esponenti tissottometti li qatt ma jista' jkun li l-appellat ikun kopert b' tali polza u dan in vista tal-fatt li fid-data tar-reat in kwistjoni, l-appellat, ma kellux licenzja valida tas-sewqan. In vista ta' din ir-raguni, l-appellat kellu jinstab hati tar-reat ikkontemplat taht is-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta. L-esponenti taghmel referenza ghas-sentenza moghtija minn din l-Onorabbli Qorti, preseduta mill-Emeritus Imhallef Lawrence Quintano, fil-każ fl-ismijiet il-Pulizija vs. Joseph Zahra, moghtija fit-2 ta' Lulju 2012[5]. F' dak il-każ, Joseph Zahra kien akkużat talli (i) saq minghajr licenzja tas-sewqan u (ii) talli ma kienx kopert b' polza ta' assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni. Quddiem il-Qorti tal-Magistrati huwa kien ammetta talli saq minghajr licenzja tas-sewqan u l-Qorti tal-Magistrati pprocediet billi sabitu hati taż-żewg imputazzjonijiet addebitati lilu. Huwa kien intavola rikors t' appell fejn kien talab lill-Qorti tal-Appell Kriminali sabiex tirrevoka s-sentenza appellata billi tilliberah minnha. Wara li gharblet il-provi kollha migjuba quddiemha, il-Qorti tal-Appell, f' dak il-każ osservat illi:

> *hemm ammissjoni tal-ewwel imputazzjoni da parti tal-appellant*[6] *u din awtomatikament iggib htija fit-tieni wahda- jigifieri l-imputazzjoni li l-appellant ma kienx kopert b' polza ta' assigurazzjoni.*

Bl-istess mod fil-każ odjern, il-htija fl-appellat tal-ewwel imputazjoni u cioè li huwa saq minghajr ma kellu licenzja tas-sewqan, awtomatikament iggib htija tat-tieni imputazzjoni u cioè tar-reat ikkontemplat taht is-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta.

---

[4] Vide l-polza tal-assigurazzjoni hekk esebita a fol 10 tal-atti processwali.
[5] Appell numru 6/2012.
[6] L-ewwel imputazzjoni kienet titratta dwar sewqan minghajr licenzja tas-sewqan mahruga mill-Awtorità kompetenti.

Illi dwar ir-reat in eżami, l-esponenti tirrileva li l-Qrati taghna kemm il-darba kellhom l-opportunità li japprofondixxu dwar l-interpretazzjoni tieghu. In fatti, l-esponenti taghmel referenza ghas-sentenza moghtija minn din l-Onorabbli Qorti, preseduta mill-Imhallef Giovanni M. Grixti, fil-każ fl-ismijiet il-Pulizija vs. Joseph Gatt[7] moghtija fit-18 ta' Jannar 2016, f' liema sentenza, il-Qorti osservat illi:

> *Issa, traccjat l-insenjament tal-Qrati tul iz-zmienijiet, jidher illi* ***sas-sena 2005, l-Qrati taghna dejjem fehemu dak li fis-semplicita' tieghu jipprovdi l-artikolu 3 tal-Kap 104, igifieri li hadd ma jista' jsuq vettura bil-mutur jekk ma jkunx debitament assikurat biex jaghmel dan. Dik is-sentenza izda tippernja fuq id-doveri tal-kumpaniji tal-assikurazzjoni u bid-dovut rigward, l-obbligi u l-kundizzjonijiet li l-kumpaniji tal-assikurazzjoni jassumu mal-Awtoritajiet kompriz ir-Regolatur, sabiex tinhargilhom u jzommu fis-sehh il-licenzji taghhom bhala assikurazzjoni kompriz l-obbligi taghhom li jiehu sehem f' pool bhala insurers concerned ma jistghax jitqies li jezonera lill-kull sewwieq mill-obbligi tieghu taht il-Kapitolu 104****. Tant hu hekk illi, ghad li s-sentenza fl-ismijiet Scuderi kien font ta' referenza ghal diversi kawzi anke jekk mhix dejjem segwita, l-Qorti tal-Appell kellha ripensament u fis-sentenza taghha Il-Pulizija vs Andre Apap tal-4 ta' Frar, 2011 rriteniet illi ma taqbilx mad-distinzjonijiet li saru minn din il-Qorti diversament preseduta fis-sentenzi taghha Il-Pulizija vs Angelo Scuderi (3.11.2005), Il-Pulizija vs Stefan Apap (26.4.2007) u Il-Pulizija vs Charles Galea (7.5.2007) u ohrajn "dwar meta tiskatta l-prezunzjoni*

[7] Appell numru 265/2014.

prevista fis-subartikolu 3(1A) tal-Kap 104. Is-subartikolu 3(1A) tal-Kap 104 huwa car u inekwivoku fil-portata tieghu..".

Illi fis-sentenza moghtija milli din l-Onorabbli Qorti, preseduta mill-Emeritus Prim Imhallef Silvio Camilleri, fil-każ fl-ismijiet il-Pulizija vs. Andre Apap fl-4 ta' Frar 2011[8], il-Qorti osservat illi:

> ***'Is-subartikolu 3(1A) tal-Kap 104 hu cjar u inekwivoku fil-portata tieghu: il-prezunzjoni in kwistjoni tiskatta kull meta "...min jigi akkuzat b' reat taht is-subartikolu (1) ma jgibx prova kuntrarja billi juri certifikat ta' l-assigurazzjoni mahrug taht l-artikolu 4(4)"** tal-Kap. 104. **Din id-dispozizzjoni ma thalli lok ghal ebda interpretazzjoni**'*

Illi in oltre, fl-umli fehma tal-esponenti, bil-mod kif is-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta huwa redatt, ma hemm l-ebda interpretazzjoni li tista' tinghata ghajr wahda: li l-kliem *ghall-użu tal-vettura minnu jew minn dik il-persuna l-ohra* użati fl-appena imsemmi subartikolu, jfissru **illi <u>l-polza tal-assigurazzjoni ghandha tkopri il-persuna li tkun qieghda tuża l-vettura</u> u mhux il-vettura nnifisha**.

Illi b' kull dovut rispett, l-esponenti tissottometti li l-interpretazzjoni moghtija mill-Qorti tal-Magistrati fil-każ odjern hija wahda li ghandha konsegwenzi ferm serji u sahansitra perikolużi. Dan qieghed jinghad stante li, bl-interpretazzjoni moghtija f' dan il-każ mill-Qorti tal-Magistrati, qieghed jintbghat messagg lill-pubbliku in generali li kwalunkwe persuna tista' issuq kwalunkwe vettura basta li dik il-vettura tkun koperta b' polza ta' assigurazzjoni. Gjaladarba hemm dik il-polza tal-assigurazzjoni, is-

[8] Appell numru 400/2010.

sewwieq ikun eżonerat mir-reat ikkontemplat taht is-subartikolu 1 tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta, irrispettivament jekk ikunx intestat bhala *authorized driver* fil-polza tal-assigurazzjoni; u sahansitra, irrispettivament jekk ikollux licenzja tas-sewqan jew jekk is-sewwieq ikunx tal-età.

Illi l-interpretazzjoni hekk moghtija mill-Qorti tal-Magistrati fil-każ odjern certament tmur kontra l-ispirtu tal-ligi u l-intendiment tal-legislatur meta giet introdotta l-preżunjoni taht is-subartikolu 1A tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104. In fatti, fid-dibattati tal-deputati ta' nhar it-13 ta' Novembru 2002, f' liema dibattati gew diskussi l-introduzzjoni tas-subartikoli 3(1A) u 3(1B) tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta, liema subartikoli dahhlu fis-sehh permezz tal-Att XXX tal-2002, il-Ministru ghat-Transport u Kommunikazzjoni ta' dak iż-żmien Censu Galea accena ghall-bżonn li *jigi assigurat li kull persuna li tkun qed issuq jkollha insurance cover.*[9] Kwindi anke l-legislatur wera bic-car l-intendiment tieghu bl-introduzzjoni tas-subartikolu 1A tal-artikolu 3 tal-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta u cioè li l-polza tal-assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni trid tkun tkopri lis-sewwieq tal-vettura u mhux il-vettura nnifisha.

Illi huwa minnu li l-ligi taht il-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta hija intiża qabel kollox sabiex tipprotegi l-interessi ta' terzi persuni u huwa minnu ukoll li l-assigurazzjoni hija dejjem marbuta taghmel tajjeb ghad-dejn civili favur terzi persuni skont il-ligi. Madanakollu, dan ma jfissirx li allura kull sewwieq ikun eżonerat mill-obbligi tieghu taht il-Kapitolu 104 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

---

[9] Kamra tad-Deputati, Rapport Ufficjali u Riverdut, Id-disa' Parliament, Laqgha numru 814, l-Erbgha 13 ta' Novembru 2002.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant ezebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Ikkunsidrat,

Illi din is-sentenza ser tkun limitata fuq l-ewwel aggravju mressaq mill-Avukat Generali u cioe' dak li jirrigwardja n-nullita' tas-sentenza moghtija mill-Ewwel Qorti. Ir-raguni ghal dan huwa li l-akkuzi fil-kumparixxi ma jikkumbaccawx mal-fatti elenkati fis-sentenza tal-Ewwel Qorti. Din il-Qorti tinnotta illi l-kumparixxi qieghda tirreferi ghad-data tal-31 ta' Jannar, 2022 ghall-habta ta' 00.00hrs fi Triq San Anard Bulebel, Tarxien u li n-numru tar-registrazzjoni tal-vettura kien LCU406. In oltre, l-akkuzi fil-kumparixxi huma tnejn u cioe' is-sewqan ta' vettura minghajr licenzja u s-sewqan ta' vettura minghajr polza t'assigurazzjoni dwar ir-riskji ta' terzi persuni. Madankollu, is-sentenza tal-Ewwel Qorti ta' nhar it-18 t'Ottubru, 2022, tirreferi ghad-data tal-24 ta' Marzu, 2022 ghal habta ta' 9.00am fil-Marsa-Hamrun Bypass u n-numru tar-registrazzjoni tal-vettura kien CCL 442. Jidher li hemm zewg akkuzi addizzjonali fis-sentenza u cioe' li l-appellat beda jaghmel uzu ta' telefon cellulari waqt li beda jsuq u li ma kellux kontroll shih tal-vettura.

Illi l-Artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta jaqra:

> *'Il-Qorti, meta taghti s-sentenza kontra l-imputat, ghandha tghid il-**fatti li taghhom dan ikun ġie misjub hati**, taghti l-piena u ssemmi l-artikolu ta' dan il-Kodiċi jew ta' kull liġi ohra li tkun tikkontempla r-reat.' (Emfaži mizjuda)*

Illi ghalhekk skond l-artikolu 382 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, il-Qorti tal-Magistrati, meta taghti s-sentenza kontra l- imputat, ghandha tghid l-fatti li taghhom dan ikun gie misjub hati, taghti l- piena w ssemmi l-artikolu tal- Kodici Kriminali jew ta' kull ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat.

Illi skond gurisprudenza kostanti ta' din il-Qorti n-nuqqas li jigi rispettat strettament il-vot tal-ligi fl-artikolu 382 jimporta n-nullita' tas-sentenza appellata. Dan ghaliex dan nuqqas jammonta ghal nuqqas ta' formalita' sostanzjali fis-sens tal-artikolu 428 (3) tal-Kodici Kriminali. F' kaz simili dan jintitola lil din il-Qorti li thassar is-sentenza appellata. (ara f' dan is-sens l-Appelli Kriminali : "**Il-Pulizija vs. Paul Cachia**[10]" ; "**Il-Pulizija vs. Joseph Zahra**[11]"; "**Il-Pulizija vs Benjamin Muscat**[12]"; "**Il-Pulizija vs. Donald Cilia**[13]", "**Il-Pulizija vs. Mark Portanier**[14]"; "**Il-Pulizija vs. John Axiaq et**[15] "u ohrajn).

Illi minghajr tlaqliq din il-Qorti tghid illi jidher bic-car illi l-fatti li fuqhom gie misjub hati l-appellat fis-sentenza ma jikumbaccawx mal-kumparixxi kontra l-istess appellat u ghalhekk l-Ewwel Qorti m'ottemporatx ruhha mal-Artikolu 382 tal-Kodici Kriminali.

Illi pero' dan ma jwassalx ghall annullament tal-procedura kollha li saret quddiem l-Ewwel Qorti izda n-nullita' hija limitata biss ghas-sentenza u kull parti ohra precedenti tal-proceduri kontra l-appellant tibqa' bla mittiefsa w ghalhekk kull ma jrid isir hu li l-Ewwel Qorti terga' tippronunzja s-sentenza billi ssegwi l-vot tal-artikolu 382 u xejn

---

[10] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar il-25 ta' Settembru 2003.
[11] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar id-9 ta Settmbru 2002.
[12] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminal nhar it-28 ta' Gunju 2002 u l-10 ta' Lulju 2002.
[13] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar l- 24 ta April 2002.
[14] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar id-19 ta Mejju 2005.
[15] Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar it-2 ta Frar 2006.

aktar u konsegwentement l-appellant irid jitpogga mil-gdid fil-pozizzjoni li kien immedjetament qabel ma giet ippronunzjata s-sentenza appellata.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qieghda tannulla s-sentenza tal-Ewwel Qorti w, biex ma tipprivax lill-partijiet mill-beneficcju tad-*"doppio esame"*, qed tirrinvija l-atti lill-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali sabiex l-appellant jerga' jitpogga fil-pozizzjoni li kien immedjetament qabel ma giet pronunzjata s-sentenza appellata w biex terga' tinghata sentenza mill-gdid skond il-ligi.

Consuelo-Pilar Scerri Herrera
Imhallef

Vera Kopja

Adrian Micallef
Deputat Registratur